

San Pedro de Villanueva Monastery was born out of the religious fervor of the early heroes of the Reconquest. Built atop the ruins of a palace which was transformed into a mausoleum for the Asturian monarchs, the monastery was inhabited by the Benedictines for a millennium. The site is a unique spot among many unusual places in Asturias.

This visitor's guide will lead you along a path of revelations, on which the abbey will whisper its secrets and the key elements of its lengthy chronicle to you.

If you follow the trail of stories this Parador Museum offers, you will discover every unique corner of the monastery, unravel the different phases of its architectural development, uncover corbels depicting sinful scenes, contemplate King Favila's kiss and become imbued with the philosophy of life followed by the Benedictine monks.



San Pedro de Villanueva emerge de las entrañas de la vieja Edad Media, cuando Asturias representaba una pequeña isla cristiana envuelta por el vasto océano de Al-Ándalus. Los primeros monarcas astures, descendientes directos de Pelayo, pionero de la reconquista, fundaron junto a este meandro del Sella uno de los más antiguos cenobios de la cornisa cantábrica.

Durante un milenio, una modesta comunidad de monjes benedictinos se cobijó en sus celdas, oró en su iglesia, cultivó los fértiles campos de la vega y administró un vasto territorio, fruto de donaciones y heredades, contribuyendo de manera esencial al desarrollo de la comarca. Al primer templo del siglo VIII, panteón de reyes, le sucedió un nuevo cenobio en el siglo XII; y a éste, la abadía barroca que aún hoy perdura. De aquellos tiempos medievales, cuando España no era más que un sueño, pervive una valiosa colección de arte pétreo, que hace de San Pedro de Villanueva uno de los monumentos legendarios del románico astur.

En el transcurso del siglo XIX, los monjes se vieron forzados a abandonar San Pedro por decreto, en el marco de los procesos desamortizadores de la Iglesia. Declarado Monumento Nacional a comienzos del siglo XX, el monasterio sobrevivió a duras penas durante casi una centuria hasta que, en 1998, abrió sus puertas transformado en Parador de Turismo.

parador de cangas de onís

San Pedro de Villanueva emerged from the depths of the early Middle Ages, when Asturias represented a small Christian island surrounded by the vast ocean of Al-Andalus. The first Asturian monarchs, direct descendants of Pelayo, pioneer of the Reconquest, founded one of the oldest monasteries on the Cantabrian coast beside this meander of the Sella.

For one millennium, a modest community of Benedictine monks was housed in its cells, prayed in the church, cultivated the fertile fields of the plain and administered a vast territory, the fruit of donations and estates, making an essential contribution to the development of the region. The first church, an 8th-century mausoleum for monarchs, was followed by a new monastery in the 12th century, the baroque abbey still found on the site today. A valuable collection of stone art has survived from the medieval period, when Spain was no more than a dream, making San Pedro de Villanueva a legendary monument of the Asturian Romanesque style.

During the 19th century, the monks were ordered by decree to leave San Pedro, as part of the seizure of church lands and property. Declared a national monument in the early 20th century, the monastery barely survived a further century until 1998, when it reopened its doors, transformed into a Parador de Turismo.



El monasterio de San Pedro de Villanueva nació del fervor religioso de los primeros héroes de la reconquista. Construido sobre las ruinas de un palacio, transformado en panteón de reyes astures y habitado por benedictinos durante un milenio, representa un enclave único de la Asturias más insólita.

Esta guía de visita te conducirá por una senda de revelaciones, en la que la abadía te susurrará sus secretos y las claves de su vasta crónica.

Si sigues el reguero de historias que te ofrece este Parador Museo, descubrirás rincones únicos del cenobio, desentrañarás sus etapas arquitectónicas, hallarás ménsulas pecaminosas, contemplarás el beso de Favila y te empaparás de la filosofía de vida de los monjes benedictinos.

aria

an ancient abbey



"El zaguán del monasterio albergaba la portería, donde un hermano, generalmente de edad avanzada, recibía a las visitas y ofrecía alojamiento a los religiosos y frailes peregrinos"

(Placa nº 40)

"The entrance hall to the monastery housed the porter's office, where one of the brothers, who was generally elderly, received visitors and offered lodging to monks and friars on a pilgrimage."

(Plaque no. 40)



"El mayor atractivo de los ábsides radica en la sucesión de figuras que adornan las ménsulas de la corona. Calificadas de obscenas y sacrílegas en el pasado, representan a hombres, animales y seres fantásticos, que en algunos casos exhiben su sexo"

(Placa nº 42)

"The most attractive feature of the apses is the series of figures adorning the corbels which support the roof. Described as obscene and sacrilegious in the past, they represent men, animals and imaginary beings, some of which display their genitals."

(Plaque no. 42)

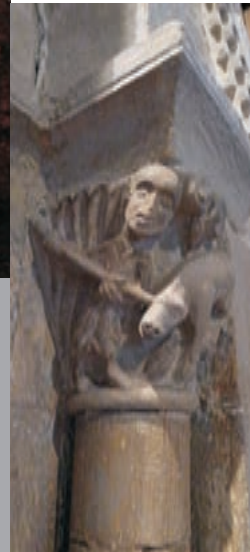


"Todos huyeron a los montes, salvo un anciano lego que, pese a las insistencias de sus hermanos, no quiso abandonar el convento y acabó siendo fusilado por los invasores"

(Placa nº 27)

"They all fled to the mountains, except for an old lay brother who would not leave the monastery no matter how much his brothers insisted. He ended up being shot by the invaders."

(Plaque no. 27)



Descubre la leyenda

discover the legend

una abadía milen

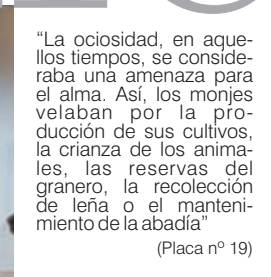


"Si efectivamente yacieron en San Pedro los cuerpos de los reyes asturianos Alfonso I "El Católico" y su esposa Ermesinda, este lugar tuvo que ser el escogido para albergar sus sepulturas"

(Placa nº 16)

"If the bodies of the Asturian monarchs Alfonso I "The Catholic" and his wife Ermesinda were indeed laid to rest at San Pedro, this must have been the place chosen to house their tombs."

(Plaque no. 16)

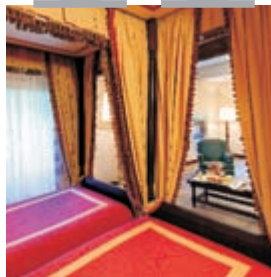


"La ociosidad, en aquellos tiempos, se consideraba una amenaza para el alma. Así, los monjes velaban por la producción de sus cultivos, la crianza de los animales, las reservas del granero, la recolección de leña o el mantenimiento de la abadía"

(Placa nº 19)

"In those days, idleness was considered a threat to the soul. And so the monks occupied themselves by raising crops, rearing animals, keeping up their grain stores, collecting firewood and maintaining the abbey."

(Plaque no. 19)



"Desde el principio, los monjes administraron un buen número de parcelas de cultivo, prados y bosques a ambas riberas del Sella, del que además poseían los derechos de explotación a lo largo de un extenso tramo"

(Placa nº 22)

"From the beginning, the monks administered a large number of agricultural plots, meadows and woodlands on both banks of the Sella. They also held exploitation rights along an extensive stretch of the river."

(Plaque no. 22)

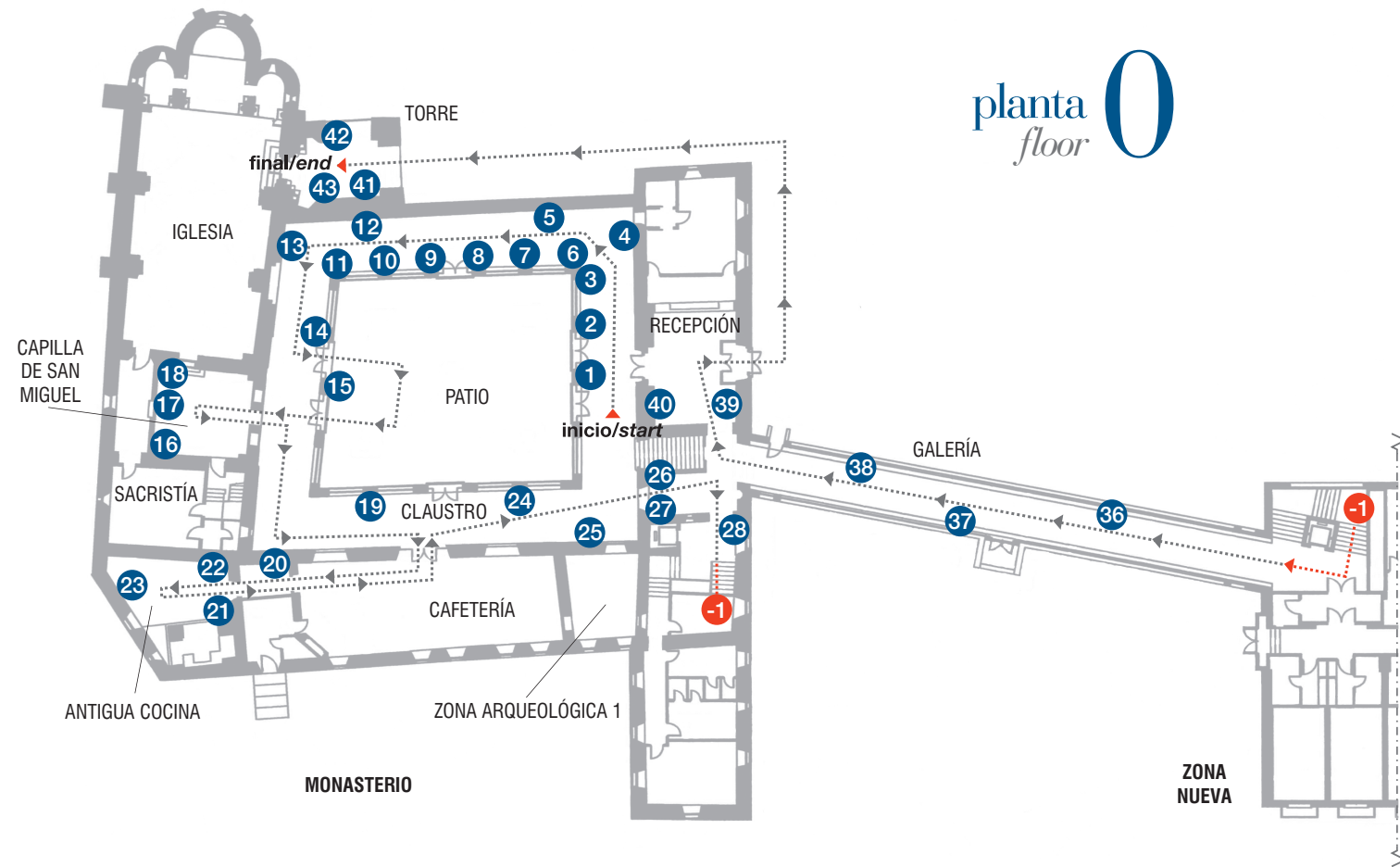
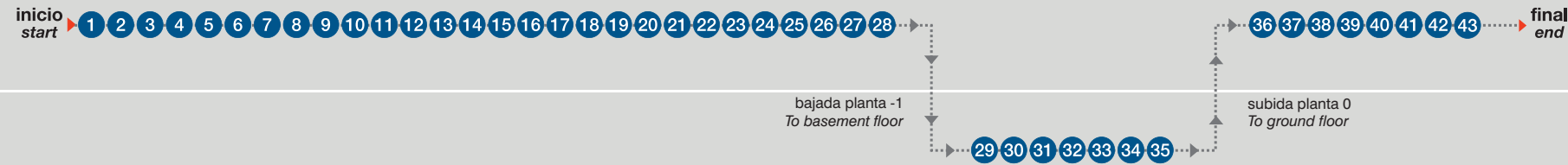




la visita

the visit

planta floor



planta floor 0



planta floor -1

El Parador Museo de Cangas incluye 43 placas informativas que ofrecen una visión de la historia del monumento, desde su fundación hasta nuestros días.

La forma más adecuada de emprender esta visita es seguir el camino trazado sobre estos planos, en los que se indica la ubicación de los contenidos y el orden aconsejado de lectura. Las placas se hallan representadas por círculos azules, mientras que los círculos rojos indican los cambios de nivel, señalando la planta de procedencia o de continuación. El recorrido comienza en el claustro bajo y concluye en la portada principal de la iglesia, a los pies de la torre.

The Cangas Parador Museum includes 43 information plaques which provide an overview of the history of the monument, from its founding to our time

The best way to take the tour is to follow the route shown on these maps, which indicate the location of the plaques and the recommended order in which to read them. The plaques are represented by blue circles, while the red circles indicate a change of level, showing the starting or ending floor. The route begins in the lower cloister and concludes with the main entrance to the church, at the foot of the tower.

0 planta floor

- 1 Un cenobio con 1.300 años de historia / A monastery with 1,300 years of history
- 2 Asturias, el embrión de España / Asturias, the nucleus of Spain
- 3 Nace un nuevo monasterio / A new monastery is created
- 4 Casa benedictina en el siglo XII / Benedictine house from the 12th century
- 5 Planta principal / Main floor
- 6 La colección de lápidas / The collection of gravestones
- 7 Lauda 1ª del s. XII / 12th-century gravestone 1
- 8 Lauda 2ª del s. XII / 12th-century gravestone 2
- 9 Lauda 3ª del s. XII / 12th-century gravestone 3
- 10 Lauda 4ª del s. XII / 12th-century gravestone 4
- 11 Lauda del s. XVII / 17th-century gravestone
- 12 Portón de entrada / Entrance door
- 13 El paso de los monjes / The monks' passageway
- 14 La reconstrucción de San Pedro / The rebuilding of San Pedro
- 15 Epicentro de la vida monacal / Epicenter of monastery life
- 16 Capilla de San Miguel / San Miguel Chapel
- 17 La iglesia del monasterio / The monastery church
- 18 La antigua pila bautismal / The old baptismal font
- 19 "Ora et labora" / "Ora et labora"
- 20 El refectorio de la comunidad / The community's refectory
- 21 La vieja cocina / The old kitchen
- 22 Influencia de los monjes / The monks' influence
- 23 La regla de San Benito / The Rule of St. Benedict
- 24 La Congregación de Valladolid / The Congregation of Valladolid
- 25 Hallazgos arqueológicos en San Pedro / Archaeological finds at San Pedro
- 26 La escalera del claustro / The cloister stairs
- 27 El fin de la vida conventual / The end of monastic life
- 28 De posada a parador / From inn to Parador
- 36 Covadonga y los Picos de Europa / Covadonga and the Picos de Europa
- 37 El Sella, manantial de vida y riqueza / The Sella, source of life and wealth
- 38 Acantilados y calas recónditas / Hidden cliffs and coves
- 39 La portada del cenobio / The monastery entrance
- 40 La portería / The porter's office
- 41 La torre de la abadía / The abbey tower
- 42 El triple ábside románico / The Romanesque triple apse
- 43 El beso de Favila / King Favila's kiss

-1 planta floor

- 29 El granero de escanda / The spelt granary
- 30 Primera capital del reino de Asturias / First capital of the kingdom of Asturias
- 31 Iglesia de la Santa Cruz / Santa Cruz Church
- 32 Sabores de mar y monte / Flavors of land and sea
- 33 Paisaje de espigas y hórreos / Landscape of cornstalks and raised granaries
- 34 El pozo del monasterio / The monastery well
- 35 La artesanía del queso / The art of cheesemaking